



Guía de Recursos para Personas Transgénero en San Francisco

Patrocinada por SAMHSA #5H79TI1259

Compilada por el Health Studies for People of Color (HSPC)
Un proyecto del Center for AIDS Prevention Studies (CAPS)
Universidad de California, San Francisco (UCSF)
1145 Bush St.
San Francisco, California

www.caps.ucsf.edu/TRANS (sitio de Internet en construcción – estará listo a fines del 2002)



PROGRAMAS ESPECÍFICOS PARA TRANSGÉNEROS

Metamorphosis

Asian & Pacific Islander Wellness Center (APIWC)

730 Polk Street, 4º Piso (esquina con Ellis St.)

(415) 292-3400 buzón de voz

(415) 292-3410 TTY

www.apiwellness.org

Metamorphosis - <http://www.apiwellness.org/v20/tg/tg.html>

- Programa para transgéneros A&PI que se identifiquen como masculino-a-femenino (MAF) o femenino a masculino (FAM), transvestis, drag queens o kings, personificadores masculinos o femeninos, y cualquier persona que tenga la tendencia a cruzar las líneas de género.
- "Club Euphoria" es un grupo social y de apoyo a transgéneros con el propósito de ofrecer un espacio seguro para hacer nuevas amistades, para buscar compañía y para una discusión desinhibida. Se reúne el segundo miércoles (solo AP&I) y el cuarto miércoles (general) de 5:30 a 7:30 para hablar sobre un amplio número de asuntos que afectan a la comunidad: desde consejos de maquillaje hasta preocupaciones legales y de inmigración violencia doméstica, abusos, discriminación y oportunidades de empleo.

Servicios generales de APIWC

- Servicios de cuidado para VIH. Tratamiento gratuito y confidencial del VIH, consultas de salud mental y abuso de sustancias, cuidado médico primario y psiquiátrico, intercesión de clientes y tratamiento, y apoyo individual y por grupos para personas AP&I que padecen VIH/SIDA.
- Servicios de prevención de VIH y otras enfermedades transmitidas sexualmente para jóvenes y hombres homosexuales y bisexuales, transgéneros, y mujeres. Incluye orientaciones y grupos de apoyo, manejo de casos preventivos.

Filipino Task Force on AIDS (FTFA)

109 Bartlett St., Suite 204

(415) 920-2630

www.ftfa.org

- Servicios de apoyo a la comunidad gay, bisexual y transgénero de origen filipino-americano, sus familias y amistades.
- Consultas y manejo de casos individuales
- Ofrece referencias de servicios médicos y sociales
- Revista mensual – *Iba Pa*

Glide-Goodlett HIV/AIDS Project (GMUMC)

330 Ellis St.

(415) 567-CARE (2273)

www.glide.com

- Manejo de casos con sensibilidad cultural, educación y materiales preventivos, consultas, grupos de apoyo y servicios de alcance.

- Consejo e intervención en casos de crisis
- Ayuda con comida
- Referencias de vivienda
- Folletos sobre la prevención del VIH, profilácticos gratuitos (condones, etc.)
- Terapia artística y grupos de apoyo
- Exámenes gratuitos y confidenciales de VIH – jueves de 10 a 5 p.m.

Dimensions Clinic

Castro Mission Health Center

3850 17th Street

<http://www.dph.sf.ca.us/chn/HlthCtrs/castro-mission.htm>

Tiene lugar los jueves entre 6:00 y 8:00 p.m. para jóvenes menores de 25 años. Para dejar un mensaje para el personal de Dimensions llama al (415) 487-7589. Para hacer citas llamar al (415) 487-7500 los jueves entre 5:00 y 8:00 p.m.

- Cuidado médico primario
- Chequeos
- Vacunaciones
- Asesoramiento de salud mental y referencias
- Exámenes confidenciales de VIH
- Exámenes confidenciales de enfermedades transmitidas sexualmente
- Servicios sensibles para transgéneros
- Educación de salud
- Talleres periódicos de salud
- Manejo de casos

Instituto Familiar de la Raza

2919 Mission St.

(415) 229-0500

- Servicios de salud mental, manejo de casos, educación y prevención contra el SIDA para personas transgénero hispanohablantes.

Lavender Youth Recreation and Information Center (LYRIC)

127 Collingwood St.

(415) 703-6150

www.lyric.org

- Grupos de apoyo y línea telefónica de apoyo (1-800-246-PRIDE) para jóvenes gay, lesbianas, bisexuales, transgéneros, e indecisos menores de 23 años.
- Actividades recreativas incluyendo noches sociales, talleres, viajes de más de un día, condones gratuitos e información sobre sexo seguro.
- Programa de entrenamiento para jóvenes (entre 16 y 24 años) que buscan mejorar sus habilidades de búsqueda de trabajo. El coordinador del programa es Eric Schnabel y su teléfono es (415) 865-5613.
- Programa de recreación para jóvenes, con reuniones después de clases para jóvenes gay incluyendo a los jóvenes transgénero. La coordinadora es Tai Mimes y su teléfono es (415) 703-6150, ext. 15

Proyecto Contra SIDA por Vida

2973 16th St.

(415) 864-7278, 575-1648, 575-1643

www.pcpv.org

- Programas creativos y educativos culturalmente específicos para latinos y latinas gay, lesbianas, transgénero y bisexuales afectados por el VIH.
- Talleres creativos y artísticos, programas de prevención, educación y consejos relacionados al VIH/SIDA.
- Referencias a las agencias de la comunidad latina para tratar asuntos médicos y legales.
- Alcance a la comunidad latina.
- Grupos de apoyo para latinos gays y MAFs.

Tenderloin AIDS Resource Center (TARC)

187 Golden Gate Ave.

(415) 431-7476

www.tarcsf.org

- Manejo de casos
- Consultas individuales para abusos de sustancias a clientes transgéneros.
- Servicio de alcance en las calles
- Servicios de información y referencias
- Grupo de apoyo para MAFs los Viernes de 3:00 a 4:30 p.m

Central City Hospitality House (CCHH) (Tenderloin Self-Help Center)

290 Turk St.

(415) 749-2100

www.hospitalityhouse.org

- Punto de entrada para el Programa de Servicios para Adultos.
- Servicios dirigidos hacia las necesidades inmediatas the individuos sin hogar en el Tenderloin.
- Ofrece cupones para comida y ropa, teléfonos y baños.
- Patrocina grupos de apoyo informales y reuniones combinadas de Alcohólicos Anónimos y Narcóticos Anonimos cada miércoles de 5:00 a 7:00 p.m.
- grupo de apoyo a transgéneros cada lunes de 5:00 a 7:00 p.m.; grupo social para transgéneros todos los viernes de 5:00 a 7:00 p.m.
- Día Latino, grupo de apoyo para gente en recuperación, jueves de 4:00 a 6:45 p.m.
- Día de Mujeres (abierto a las primeras 25), grupo de apoyo para mujeres, Viernes de 7:30 a.m. - 3 p.m.
- Día de Transexuales Latinas, grupo de apoyo, miércoles a las 3:00 p.m.
- Identificaciones: lunes 12 a 1 p.m., martes de 5 a 6 p.m.; miércoles y jueves

Transgender Resources and Neighborhood Space (TRANS)

1145 Bush St.
(415) 514-0758

www.caps.ucsf.edu/TRANS

- Ofrece talleres sobre asuntos de interés a transgéneros MAF.
- La asistencia a los talleres incluye incentivos de hasta \$160 dólares
- Regarderas para transgéneros sin hogar
- Conexiones con programas de tratamiento de abuso de sustancias.
- Referencias a proveedores de servicios para transgéneros.

Transgender Law Center

870 Market St., Suite 570
(415) 392-6257 ext. 308

http://www.nclrights.org/projects/transgenderproject.htm

- Ofrece clínicas legales gratuitas para dar orientación sobre derechos legales de transgéneros.
- Cursos sobre Introducción a Leyes para Transgéneros e Introducción a Leyes de Cuidado Médico para Transgéneros a la comunidad transgénero y a las organizaciones comunitarias.
- Conduce encuestas para determinar las necesidades legales de transgéneros.
- Ofrece referencias para abogados.
- Ofrece panfletos (en inglés y en español) con información legal sobre discriminación en empleo y vivienda, discriminación en lugares públicos, cambio de nombre y género en documentos oficiales, asuntos de inmigración, casos de asilo, conducta policial y condiciones en cárceles, cuidado médico, derechos matrimoniales y de custodia de menores, y asuntos de jóvenes.

The LGBT Community Center

1800 Market St.
(415) 865-5555 (Información y referencias)

http://www.sfgaycenter.org

- Ofrece espacios para encuentros y actividades de la comunidad trans.
- Organiza encuentros comunitarios de transgéneros (con cuidado de infantes)

The Ark of Refuge

Refuge Ministries

1025 Howard St.

www.arkofrefuge.org

- Gerente del programa para servicios a trans: Sherry K Thomas (415) 861-2080
- Busca ayudar a transgéneros de color
- Ofrece grupos de apoyo los viernes a las 6 p.m.; ofrecen cena y refrigerios.
- Presenta al Transcendence Gospel Choir (participan FAMs y MAFs); dirigido por Ashley Moore e Yvonne Evans (510) 682-7763. e-mail:
tgchoir@attbi.com El sitio de internet es: ***home.attbi.com/~tgchoir.***

SERVICIOS AMIGABLES PARA TRANSGÉNEROS

Aunque estos servicios no son específicos para transgéneros, han ofrecido servicios a transgéneros en el pasado.

San Francisco Unified School District (SFUSD) (Support Services for Gay, Lesbian, and Bisexual Youth)

1515 Quintara
1512 Quintara
(415) 242-2615

- Ofrece consultas para jóvenes y familiares de gays, lesbianas, bisexuales, transgéneros, y quienes cuestionan su sexualidad.
- Ofrece entrenamiento para maestros y consejeros y recursos educativos para el personal escolar.

Shanti

730 Polk St.
(415) 674-4700

www.shanti.org

- Servicios de apoyo emocional y práctico de corto plazo a individuos con VIH o SIDA a través de:
 - Actividades recreativas, sociales y culturales a través de su programa de actividades.
 - Transportación para citas médicas.
 - Alimentos nutritivos, coordinación de cuidados, apoyo emocional y práctico de voluntarios, servicios de enfermería básica, y servicios de salud mental.
- Sirve principalmente a las residents de los siguientes vecindarios: Tenderloin, South of Market, Mission, Bayview-Hunter's Point, Hayes Valley, Western Addition, Fillmore, y Lower Haight.
- Programa latino para hispanohablantes.

INFORMACIÓN

San Francisco Gender Information (SFGI)

3637 Grand Ave, Suite C
Oakland, CA 94610-2029

Mantiene una base de datos de recursos para transgéneros en el área de la bahía de San Francisco, y una lista de oradores para discusiones públicas sobre asuntos de género. Una lista impresa de la base de datos, incluyendo bibliografía, cuesta \$3.00. Mandar un sobre con dirección y porte postal para mayor información.

San Francisco Sex Information Hotline

PO Box 881254, San Francisco, CA 94118-1254
(415) 989-7374, 1-877-472-7374

www.sfsi.org

- Contesta preguntas básicas sobre la sexualidad humana.
- Ofrece información y referencias sexuales libres de juicios, e información sobre estilos de vida alternativos (no ofrece consultas).

Female-to-Male (FTM) International

160 14th St.

(415) 553-5987 (buzón de voz)

www.ftmi.org

- Ofrece revista y guía de recursos para FAMs.
- Conduce reuniones de apoyo y de información.

SERVICIOS DE SALUD MENTAL

Transgender Life Care (TLC)

3850 17th Street

http://www.dph.sf.ca.us/chn/HlthCtrs/castro-mission.htm

- Para hacer cita llamar a Luanna Rodgers al (415) 487-7527 o a Michael Lipp al (415) 487-7535.
- Ofrece evaluaciones psiquiátricas y – de ser diagnosticada – terapia y cartas de recomendación.
- Los doctores pueden recetar medicina y/o terapia hormonal.
- Asesoría nutricional disponible
- Clínica general de cuidado primario
- Manejo de casos transgénero por especialista.
- Grupos de apoyo.

New Leaf Services

1853 Market St. (Guerrero)

(415) 626-7000

(415) 861-8803 (Español)

http://www.newleafservices.org/

- Sirve principalmente a clientes gay, lesbianas, bisexuales y transgéneros.
- Ofrece consulta de salud mental y referencias para grupos, individuos y parejas.
- Ofrece consultas para pacientes con problemas de abusos de sustancias, con énfasis en asuntos de salud mental concurrentes y problemas por VIH.

South of Market Mental Health Clinic

760 Harrison

(415) 597-7740

- Requiere asesoramiento y admisión.

- Escala variable según el ingreso y la capacidad de pago.
- Se acepta MediCal
- La admisión puede ser en esta dirección o en:
Chinatown North Beach Clinical Services (415) 352-2000
Mission Mental Health Center (415) 554-9985

Westside Crisis Clinic

(415) 353-5050

<http://www.westsidementalhealth.citysearch.com/10.html>

Center for Special Problems (Department of Public Health)

1700 Jackson St. (Van Ness)

(415) 292-1500

<http://www.dph.sf.ca.us>

- Servicios de salud mental para pacientes externos.
- Manejo de casos
- Servicios de violencia doméstica tanto para abuso físico como sexual para víctimas y perpetradores.
- Diagnóstico dual para VIH y enfermedades mentales
- Apoyo y recursos pares
- Incluye terapia individual y de grupo
- Servicios de medicamento
- Reuniones abiertas de Alcohólicos Anónimos los miércoles a las 7 p.m.
- Servicios de resolución de trauma.

EMPLEO / ENTRENAMIENTO LABORAL

Aunque estos programas no sean específicos para transgéneros, han dado servicios a transgéneros en el pasado..

CVE

(415) 544-0424

www.cve.org

- Servicios de entrenamiento laboral para clientes con problemas de salud mental en San Francisco. Llamar para información o para registrarse en la próxima orientación disponible.

Glide Memorial Church

330 Ellis St.

San Francisco

(415) 441-JOBS (5627)

www.glide.org

- Ofrece entrenamiento laboral general y cursos de computación. Llamar para solicitar una cita.

Iam Cares

(415) 537-3990

www.iamcares.org

- Servicios de asesoramiento para colocación laboral y planeación de carreras para gente con discapacidades. Llamar para mayor información.

Positive Resource Center

973 Market St., 6th Floor

(415) 777-0333

<http://www.positiveresource.org/>

- Consejo sobre beneficios y servicios laborales para personas con VIH.
- Análisis profesional de beneficios, se aconseja y defienden casos de beneficios financieros y de cuidado médico públicos y privados, como Social Security Disability Insurance (SSDI) y Supplemental Security Income (SSI), discapacidad de largo plazo, seguro médico, seguro de vida y MediCal.
- Representación ante jueces de ley administrativa para reconsiderar decisiones negativas de discapacidad.
- Planeación de empleo y rehabilitación vocacional, coordinación y asesoramiento, desarrollo y colocación laboral, y acceso a computadoras para clientes que están reincorporándose al mercado laboral.
- Talleres y clínicas regulares diseñadas para equipar a la gente con VIH/SIDA a considerar y desarrollar sus objetivos de empleo así como a comprender sus derechos y responsabilidades legales en relación a beneficios, empleo, vivienda y crédito.

SERVICIOS ALIMENTICIOS**Food Not Bombs**

Plaza de las Naciones Unidas entre Market y Leavenworth

San Francisco, CA

www.foodnotbombs.net

- Ofrece cenas de 6:00 p.m a 7:00 p.m. diariamente..

Glide Memorial Church

330 Ellis

www.glide.org

- Ofrece tres comidas diarias: desayunos de 8:00 a.m. a 9:00 a.m., almuerzo de 11:30 a.m. a 1:30 p.m., y cena de 4:00 p.m a 5:30 p.m. de lunes a viernes.

Project Open Hand

730 Polk St.

(800) 551-MEAL (6325)

www.openhand.org

- Entrega de alimentos calientes diarios o dos bolsas de comida a la semana.
- Servicios de dietista para quienes tienen síntomas de VIH.

- Requiere carta de diagnóstico e identificación con foto. La admisión es en la dirección antes mencionada de martes a sábado de 9:00 a.m. a 3:00 p.m.

St. Anthony's Dining Room

45 Jones St.

- Sirve almuerzos de lunes a sábado de mediodía a 1:30 p.m.

VIVIENDA / ALBERGUES

A Woman's Place

245 Linden St. (con Gough)

(415) 487-2140

- Para mujeres mayores de 18 años.
- Llegar antes de las 7 p.m y pedir una cama.
- 3 camas disponibles diariamente para mujeres con referencias médicas
- 35 camas para otras mujeres con necesidad; prioridad para VIH positivas.
- Estancia de hasta 18 meses.
- Almuerzo, cena y consejos para huéspedes
- Centro de visita abierto de 1-5:30 p.m. y de 7 p.m.-10p.m.

Baker Place Inc. - Ferguson Place

1249 Scott St.

(415) 922-9104

- Vivienda de corto o largo plazo
- Programa de 90 días para VIH positivos con problemas de salud mental en recuperación.
- Personal disponible las 24 horas.

Centralized Housing and Placement Services (CHIPS)

(415) 554-2690

- Asistencia de vivienda para residentes de San Francisco VIH positivos de bajos ingresos. Se necesita admisión.
- También ofrece vivienda de transición para quienes están en recuperación, y mejores viviendas para los discapacitados.

McMillan Drop-In Center

39 Fell St.

San Francisco, CA

(415) 241-1180

- Centro de visita abierto las 24 horas; tiene regaderas, una estancia y otros servicios. Se necesita identificación para recibir una toalla.
- Lotería para viviendas en 101 Polk St. y 525 Bryant de lunes a viernes de 4 a 6 p.m.
- Clínica y manejos de casos gratuitos.

Multi-Service Center North

1001 Polk St.
(415) 292-2180

- Albergue amigable para personas trans. La lotería para camas es de 6:00 a.m. a 12:00 p.m. Tomar nota que no todos los residentes pueden ser amigables.
- Manejo de casos
- Centro para aprender a usar computadoras
- 9 a.m. - 4 p.m., centro de visitas- sala, regaderas, toallas y jabón.

The Bridge Project

c/o Tenderloin AIDS Resource Center
187 Golden Gate Ave
(415) 431-7476

- Trabaja con la gente sin hogar en el Tenderloin que son VIH positivos, tienen ingresos menores de \$640 al mes, y tienen problemas de abuso de sustancia o cuestiones de salud mental.
- Asistencia para obtener vivienda estable y vouchers para hotel.

The Sanctuary

201 8th Street
(415) 863-3893

- Ofrece camas por una noche y por seis meses. Para camas de varones, llegar entre 4 a.m y 9 a.m. Para camas de mujeres entre 5:45 p.m y 6:00 p.m.
- Ofrece manejo de casos y especialistas de trabajo.
- Ofrece 2 comidas y regaderas.
- Doctores los martes y jueves.
- Reuniones de AA y NA, llamar para obtener horarios.
- Todos los servicios son accesibles unicamente mediante el sistema de loteria.
- Reuniones comunitarias, llamar para obtener horarios.

ELIMINACION DE BARBA CON LASER

Dr. Delgado
450 Sutter St., Suite 2433 (entre Stockton y Powell)
(888) 846-5273

- Llamar el número de teléfono para hacer una cita en San Francisco.

PROGRAMAS DE ABUSO DE SUSTANCIAS

Transgender Recovery Program

Walden House
815 Buena Vista West
San Francisco, CA 94117
(415) 554-1450

www.waldenhouse.org

Contactos: Jeanna Eichenbaum, LCSW
Nikki Santamaria, consejera

- Servicios de apoyo para transgéneros incluyendo sesiones de terapia para salud mental y tratamiento para abuso de sustancias.
- Ofrece un número de tratamientos residenciales – se necesita ser residente de San Francisco
- Asistirá para conseguir que SSI o GA cubran los costos.

Asian America Recovery Services, Inc.

(también conocida como Comprehensive Outreach Project for Pacific Islander and Asian Substance Abusers, o COPASA)

965 Mission St., Suite 325
(415) 541-9404

http://www.aars-inc.org/

- COPASA es el lugar para registrarse a cualquier servicio de AARS.
- Incluye: tratamiento residencial en 2024 Hayes, y tratamiento para pacientes en 2020 Hayes.
- Servicios disponibles para todos, con un énfasis en gente de descendencia asiática o de las islas del pacífico.
- Se reciben personas sin cita.

Baker Place

(415) 546-9946

- Programa para post-detox. Llamar para mayores detalles.

Iris Center Women's Counseling and Recovery Services

333 Valencia, Suite 222
(415) 864-2364

- Programa de recuperación para mujeres (incluyendo mujeres trans)
- Incluye grupos de recuperación y terapia individual.
- Se pueden registrar los viernes a partir de la 1 p.m. Las cuotas son de escala graduada y nadie será rechazado por no poder pagar.

McMillan Drop-In Center

39 Van Ness Avenue

(415) 241-1180

- Centro para personas sin hogar con problemas de abuso de sustancia abierto las 24 horas.
- Ofrece una variedad de servicios, incluyendo manejo de casos, sesiones individuales y de grupo, una sala, regaderas, y referencias para tratamiento y vivienda temporal.

STOP (Stimulant Abuse Outpatient Program)

415-502-5777

Tratamiento gratuito o de bajo costo para gente que usan estimulantes actualmente o los han usado recientemente. Los participantes deben ser residentes de San Francisco o tener MediCal.

Westside Methadone Treatment Program

1301 Pierce St.

(415) 563-8200

<http://www.westsidementalhealth.citysearch.com/15.html>

- Ofrece un programa de detoxificación de 21 días, con servicios de mantenimiento y terapia. El registro es de Martes a Jueves de 7 a.m. a 10 a.m. Se requiere identificación con fotografía y verificación de ingresos. Cuotas son de escala graduada, de \$100 a \$225. Llamar para mayores detalles.

Ozanam Center

1175 Howard St. (esquina con 8th St.)

(415) 864-3057

- Servicios residenciales de abuso de sustancias y servicios de detoxificación.
- Se solicita donativo de \$10 pero nadie sera rechazado por falta de fondos.

VIOLENCIA/ DISCRIMINACIÓN/ DEFENSORÍA**Community United Against Violence**

973 Market St., #500

(415) 777-5500 (office)

(415) 333-HELP (4357) (línea de crisis las 24 horas)

www.cuav.org

- Defensoría y asesoramiento sobre violencia doméstica
- Asistencia con el sistema de justicia criminal
- Línea telefónica de crisis y referencias para víctimas de violencia anti-gay, -lesbiana, -bisexual o -transgénero y para víctimas de violencia doméstica.
- Tiene oradores para hablar sobre asuntos de violencia contra minorías sexuales.

San Francisco Human Rights Commission (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender AIDS HIV Unit)

25 Van Ness Ave., #800

(415) 252-2500

<http://www.ci.sf.ca.us/sfhumanrights/>

- Investigaciones y mediación gratuitas y confidenciales sobre quejas de discriminación en empleo, vivienda y lugares públicos por motivo de status VIH positivo.
- Investiga quejas de discriminación basadas en orientación sexual o identidad de género.
- Ofrece asistencia técnica, referencias y otras formas de asistencia.
- Programa de certificación para el Minority Women Local Business Enterprise.

The Immigrant HIV Assistance Project (IHAP)

Llamar de lunes a jueves de 1:30pm a 4:00 pm

(415) 782-8995

<http://www.bapd.org/gimsct-1.html>

- Servicios legales gratuitos para inmigrantes de bajos ingresos que viven en San Francisco y que son VIH positivos o tienen SIDA. Ayuda con beneficios de inmigración como:
 - Residencia permanente legal (Green Card)
 - Permisos para VIH-positivos
 - Asilo político
 - Suspensión de deportación

La Raza Information Center, Inc.

474 Valencia St., Ste 100

(415) 863-0764

(415) 863-0767 (línea de referencia)

- Provee información, defensoría y asistencia para llenar formularios a la comunidad hispanoparlante; también tiene clínica legal de inmigración.
- Transgéneros bienvenidos.

S.F. District Attorney's Family Violence Project

850 Bryant St., Room 320 (Salón de Justicia)

Línea de crisis: (415) 552-7550

Información: (415) 553-9044

- Defensoría gratuita y confidencial para víctimas de violencia doméstica que tienen casos en el sistema de justicia criminal.
- Defensoría para víctimas de asaltos sexuales, homicidio y programa para víctimas y testigos.
- Asistencia para llenar formas para pérdida de salario, pagos médicos y necesidad de terapia/consultas basadas en el accidente.
- Horario: lunes a jueves, 9 a.m. – 4 p.m.; viernes, 9 a.m. – 1 p.m.

S.F. Rape Treatment Center

(415) 821-3222

- Línea de 24 horas para víctimas o sobrevivientes de asaltos sexuales con necesidad de servicios médicos, psicológicos o de defensoría.
- Inglés/Español/Cantonés

LLEGO California

PO Box 40816 San Francisco, CA 94140

(415) 554-8436

- Trabaja para formular y mantener una agenda estatal sobre salud y el impacto del VIH/SIDA y otras cuestiones de salud entre la comunidad latina gay, lesbiana, bisexual y transgénero.
- Incluye: defensoría, testimonio público, cabildo, activismo y educación pública.
- Actividades: estimación estatal de necesidades, producciones artísticas visuales y de representación relacionadas al VIH; show anual de sexo seguro, festival de teatro latino sobre SIDA.
- Apoya un sistema de cambio de agujas y sistemas de reportar casos de VIH sin usar nombres.

CLÍNICAS DE SALUD

Tom Waddell Clinic (Departamento de Salud Pública)

50 Ivy St. (Polk)

(415) 554-2950

<http://www.dph.sf.ca.us/chn/HlthCtrs/transgender.htm>

- Sirve a residentes del centro/centro cívico, Tenderloin y South of Market con las siguientes clínicas:
 - Clínica para visitas sin cita previa – cuidado urgente. 8 a.m.- 8 p.m. de lunes a viernes; 9 a.m. - 4:30 p.m., sábados, domingos y días festivos.
 - Clínica de enfermería sin cita previa: – ofrece monitoreo de hipertensión y tuberculosis. No se necesita hacer cita. 8 a.m. - 8 p.m., lunes a viernes; 9 a.m. - 4:30 p.m., sábados, domingos y días festivos.
 - Clínica de Medicina General – servicios médicos generales para todos los pacientes, así como servicios médicos para pacientes VIH positivos. Se necesita hacer cita. De 8:30 a.m. a mediodía los jueves, 8:30 a.m. – 5 p.m. los viernes.
 - Clínica para VIH – tratamiento e intervención temprana para el VIH. Sitio de inscripción para el ADAP (AIDS Drug Assistance Program). No se hacen exámenes. Se necesita hacer cita. De 1 p.m. – 5 p.m. de lunes a jueves; 8 a.m. – a mediodía los viernes.
 - Clínica Latina – cuidado primario para pacientes hispanoparlantes. Se necesita hacer cita. Lunes de 8:30 a.m. a mediodía.
 - Clínica Transgénero – cuidado primario para adultos transgénero. Se necesita hacer cita. Martes de 4:30 p.m. a 8:00 p.m.

- Clínica para dependencias químicas – cuidado primario para pacientes con problemas de dependencia química. Se necesita hacer cita. Miércoles de 1 p.m. – 5 p.m.
- Clínica de Servicios Mentales – se necesita hacer cita. Martes de 1 p.m. a 5 p.m.
- Clínica de Servicios Sociales – asistencia con programas de beneficios: comida, vivienda; y terapia de corto y largo plazo. Se necesita hacer cita. De Lunes a Viernes de 8 a.m. a 5 p.m.
- Servicios Nutricionales – se necesita referencia de servicios clínicos.

City Clinic

356 7th Street
(415) 487-5500

- Exámenes, diagnóstico y tratamiento de enfermedades sexualmente transmitidas.
- Horas de visita: lunes, miércoles y viernes: 8:00 a.m. - 4:00p.m.; martes, 1:00 p.m. - 6:00p.m.; jueves, 1:00 p.m. - 4:00 p.m.
- \$10.00 por visita; se acepta MediCal y nadie será rechazado por no poder pagar.

St. James Infirmary

356 7th Street
(415) 487-5500

<http://www.stjamesinfirmary.org>

- Clínica para todo sexotrabajador/a
- Cuidado médico gratuito y confidencial, inmunizaciones, exámenes de hepatitis A, B y C y de VIH.
- Asistencia legal, apoyo social, consejos de iguales, y consejos sobre abuso de sustancias.
- Referencias para cuidado de infantes, albergues y vivienda.
- Banco de comida
- Condonos y lubricantes gratuitos.
- Horario: Miércoles de 6:00 a 9:00 p.m.

Lyon-Martin Health Services

1748 Market St.
(415) 565-7667

<http://www.lyon-martin.org/>

- Ofrece tratamiento hormonal, exámenes físicos, tratamiento de condiciones crónicas o agudas.
- Servicios de VIH (primero debe hablar con un gerente de casos).
- Se acepta MediCal, cuotas de escala graduada, nadie será rechazada por no poder pagar.
- Se necesita hacer cita.

Mission Neighborhood Health Center

240 Shotwell
(415) 552-3870

- Ofrece servicios de salud comprensivos.
- Multilingüe
- Alberga la **Clínica Esperanza**, que ofrece servicios y cuidados para el VIH/SIDA, el telefono es (415) 552-3212.
- Llamar para mayor información.

SITIOS DE CAMBIO DE JERINGAS (jeringas para drogas y hormonas)

- **Lunes, 7 – 9 p.m.:** Ivy Street (entre Polk y Van Ness/Grove y Hayes, junto a la Clínica Tom Waddell) Interior
- **Martes, 10 a.m. - Mediodía:** 117A 6th Street (por Mission) Interior
- **Martes, 6 – 8 p.m.:** Duboce (entre Church y Market)
- **Martes, 7 – 9 p.m.:** 255 Golden Gate (entre Leavenworth y Hyde) Interior
- **Miércoles, 6 – 8 p.m.:** 1805 Mission (entre 14th y 15th St.)
- **Miércoles, 7 – 9 p.m.:** 117A 6th Street (por Mission) Interior
- **Jueves, 11 a.m. – 12:30 p.m.:** 4716-3rd St, (por Oakdale) Interior
- **Jueves, 1 - 2:30 p.m:** Bancroft (por Keith)
- **Jueves, 6 – 8 p.m.:** 938 Valencia (near 20th Street) SOLO PARA MUJERESF Interior.
- **Jueves, 7 – 9 p.m:** Hemlock Alley (entre Post y Sutter/Polk y Van Ness)
- **Viernes, 12 – 2 p.m.:** 117A 6th Street (por Mission) Interior
- **Sábados, 3 – 5 p.m.:** 117A 6th Street (por Mission) Interior

CIRUJANOS Y DOCTORES

Dr. Michael Brownstein

1717 17th St.
(415) 255-2080 or hablar sin costo (877) 255-2081

www.brownsteinmd.com

- Operación de pecho para FTMs usando varias técnicas – aumento mamario.
- Recientemente empezó a hacer operación de cambio de sexo para MTFs.

Dr. Douglas K. Ousterhout

California Pacific Medical Center, Davies Campus

45 Castro St., Suite 45

(415) 626-2888

- Feminización facial y corporal.

Seahorse Medical Clinic

Joy Diane Shaffer, M.D.

1570 The Alameda

San Jose, CA 95126-2305

(408) 292-1078

- Ofrece cuidado primario para TGs y varios servicios como electrólisis, transplantes foliculares, inyecciones de grasa y reducción de tráquea.